ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 20 — DIASABRA 9 MEI 1959 — No. 3428

E obrero Ronald Warwood a ser horca awe mainta no obstante tur protestanan

Tabatin demostracion di parti publico contra castigo di horca di e acusado Warwood

Londen, 8 mei.: — E obrero Ingles di 25 anja, Ronald Warwood, a ser horca awe mainta den prison di Pentonville, no obstante protestanan fuerte afor dje portanan di e prison, contra e ehecucion. Algun hora prome cu e mester a worde ehecuta un multitud di hende a uni dilanti dje prison; nan a cuminsa grita mas duro segun tempu a pasa.

Nei prome cu 9'or (hora ingles) e hendenan a cuminza grita „asesinonan" y poliznan a arresta un homber, kende apparentemente tabata tene un discurso. Esaki tabata senjal pa un lucha general y e hendenan a trata di ocupa e prison. Autoridadnan a manda fortificacion y poliznan riba cabai pa dispersa e hendenan, mientras cu mobiele brigade y poliznan na pia a aparece den e cajanan y tambe a trata di dispersa e hendenan. Trafico a ser paraliza y e desordu dje pitonan di auto a aumenta e desordu general. Poliznan a core cu un fotografo di television na un manera violento.

E lucha a stop di repente, ora cu autoridadnan dje prison a plak un anuncio riba dje prison, bisando, cu e ehecucion a tuma lugar. Tabata reina un silencio profundo. y algun hende tabata snik. pocopoco tur hende a' kita bai kargando algun borchi atras cu e inscripcion „pordona Harwood" y un krans di flor, cu tabata leun cantu di porta dje prison.

Ajera nochi varios hende a trata di efectua liberacion di Warwood Ministro di husticia a nenga di larga Conseho Supremo di Inglaterra trata e asunto, no obstante e demostracionnan cu a tuma lugar contra su departamento y contra departamento di asuntonan interior. E detenidonan den e prison di Pentonville tambe a protesta ruidosamente contra e sentencia.

Esaqui a pone cu e controversia tocante castigo di pena di morto a bira actual atrobe. Anja pasa Camara de los Comunes ingles a suspende castigo di pena di morto, pero Camara de los Lores a restablece e castigo ey atrobe. Nan a yega na un compromiso, segun cual dunamentu di castigo di pena di morto a keda limita na cierto „categoria" di crimen, di asesinato, esta door di reincidentenan, envenenadornan y door di asesinonan di guardianan di prison y poliznan.

E caso Warwood ta prueba, cu e sistema aki no tin balor den praktijk. Warwood, kende nunca no a comete un crimen antes, a mata un poliz cu un cuchu despues cu el a caba di bebe hopi, durante un bringamentu general, ora cu e tabata sali for di un cafe. E no tabata por corda masha bon kiko a pasa y e no tabata sabi, con el a hanja e arma pa su crimen den su man.

Al contrario cu e sentencia di Warwood, un hoben, kende a ser acusa di a strangula su novia despues cu el a amenaza e mucha muher cu lo e mate, a hanja solamente 5 anja di prison.

E partido di oposicion a exigi suspension di censura di prensa

LA PAZ, 8/5. — E partido di centro social democratico (oposicion) di Bolivia a exigi suspension dje censura di prensa y dje estado di sitio, como prome condicion y condicion indispensable pa e organizacion di estadonan mericano hanja oportunidad di haci un investigacion „den un atmosfera di libertad" en conexion cu morto dje lider di Falange, Unzaca de la Vega y su colaborador Rene Gallardo. E comunicado cu a ser publica pa e partido ta bisa cu si cumpli cu e exigencianan aki, e resultadonan dje investigacion lo no tin balor.

E partido ta pidi tambe, pa e organizacion di estadonan mericano extende su investigacion tambe te na „casonan di morto durante otro accionnan arma y posible participacion dje director general di e poliznan na e actividadnan ey". E comunicado ta termina bisando, cu „regreso na normalidad y restablecimiento di bida democratico dje pais ta depende dje seriedad y inparcialidad, cu cual e organizacion di estadonan mericano haci su investigacionnan, y dje sancionnan aplica contra esnan, cu ta responsable pa e actividadnan".

Manera ta conoci gobierno di Bolivia a pidi e OAS pa manda experto pa investiga e circunstancianan di morto dje lider dje falange socialista, Unzaa de la Vega y di su colaborador Rene Gallardo, riba e dia di nan rebelion fracasa: dia 19 di April. Nan suicidio ta dudable, paso bra autoridadnan a hanja dos bala di diferente caliber den cabez di Unzaca de la Vega.

Discusion di Guisseppe Pella di Italia cu su colega Herter di Merca

ROMA, 8/5. — Roma a ser afirma oficialmente, cu e ministro di asuntonan exterior italiano, Guiseppe Pella, lo tin un discusion separado cu su colega mericano, Herter, Diadomingo na Ginebra.

CONDECORADONAN DI ARUBA

Senjor S. H. Muller, lider di un banda musical na Aruba, „Eremedcille, verbonden aan de orde van Oranje-Nassau in zilver":



„Pluto Real pa su musica"

SAMUEL HENRY MULLER a nace 8 di oktober 1900 na St. Philipsburg, Sint Maarten. Senjor Muller a drenta enlace matrimonial na Santo Domingo cu srta. Moricia Richardson, kende lastimamente a muri na Aruba anja 1931. Sr. Muller a traha 8 anja na Sto. Domingo na unda e la practica su musica, cual a hasiele un homber asina util den nos comunidad na Aruba. Senjor Muller kende a traha 15 anja como mecanico na Lago, a cuminza na anja 1929 cu su practicamentu di musica na Aruba y durante e mes anja e tabatin e oportunidad na ocasion di anja di La Reina, di Su Mahestad Wilhelmina 31 di Augustus, pa toca pa un recepcion. Na anja 1935 e la lanta e Excelsior Community Brass Band, mihor conoci pa e pueblo como „Muller's Band".

For di tempo cu e banda ta existi practicamente tur anja di La Reina y tambe na hopi otro ocasionnan special e la toca. For di anja 1944 e banda ta hanja un subsidio di gobierno, cual ta hopi bon bini naturalmente, (pero cual segun nos a worde informa di bon fuente casi no ta suficiente pa cubri e gastunan haltu cu un banda asina tin cu ne. Te hasta e posibilidad ta existi, cu e banda denter di poco tempo pa falta di fondo lo mester stop cu su actividadnan.)

Sr. Muller ta hasiendo trabaonan social util cu su banda na Aruba. Pues diferente mucha homber hoben y hombernan grandi tin un bunita ocupacion den nan tempo liber.

E condecorado aki, kende na anja 1936 a bolbe casa cu Mary Irene Flemming tin dos jiu di su prome matrimonio y cuater di su di dos matrimonio. Su jiu muher Bonis, despues di a hanja su diploma na St. Filomena College, a bai Hulanda cu beca, na unda e ta studia pa verpleegster na Roermond.

Ademas di su famia, tur su amigonan di banda y cu no ta den banda y otro conocirnan ta masha contento cu e condecoracion haltu aki cu a ser otorga na e San Martinero sympatico aki.

ESTACION DI TELEVISION HULANDES „V.P.R.O." TA OFRECE BIAHA GRATIS NA MAMA ARUBANA

Di manera cu e por bishita su jiu malu na 't Gooi

V.P.R.O. (Vrijzinnig Protestantse Radio Omroep, Afd. Televisie) un estation di television na Hulanda, dia 13 di mei proximo lo dedica un transmision na e muchanan espasmodico den Kinderziekenhuis na 't Gooi. Den e transmision aki e accento lo worde poni riba e sistema di tratamentu cu e muchanan ta hanja y e resultado cu ta worde obtene. Un dje patientnan den e hospital ta e arubana Greetje Dabian di 9 anja.

Greetje a obtene resultadonan masha favorable dje sistema menciona ariba y actualmente ta den un condicion hopi satisfactorio. E estacion di television „V.P.R.O." via dokter O. A. Bijl, hefe di Sanidad na Aruba, a hasi un invitacion na e mama di Greetje, senjora Dabian, di Rooi Bosal 40 Santa Cruz Aruba, pa ta presente personalmente durante e transmision aki y e estacion di television ta regla e biaha bai y bolbe cu K.L.M. Aruba—Amsterdam completamente gratis pa e mama di Greetje.

Ademas nan lo percura pa un lugar pa e keda y nan lo carga tur e gastunan di esaki tambe. Diadumingo awor, 10 di mei proximo, cu e vuelo KL924, pa 09.20'or senjora Dabian lo biaha via Corsow pa Hulanda.



Baldadi

ORANJESTAD — Diarazon un polis na burger a trese F. T. di 15 anja na warda, kende a kita un borchi di trafico den P. Breughelstraat for di su lugar. Despues di a hanja un bon waarschuw, su mayornan por a bin buscele na warda.

No ta jiu stima!

T. G. a raporta e dia ei na warda, cu su jiu homber cu tabata burachi kier a bringa cu ne. E mucha a worde hiba na unda e por desembriaga.

E la disidi di bai cas toch

E homber P. R. cu tabata camna cu cuater jiu chiki den Nassaustraat diarazon atardi y kende tabata bon burachi, a nenga diferente oferta di su amigonan pa nan hibele cas cu e jiunan Despues sinembargo riba peticion di polisnan e la laga nan hibele toch.

Menazador a worde aresta

Un habitante di Emmastraat a informa polisnan cu diahuebs 9.30 AM un homber burachi tabata menaza un dama cu tabata biba den e cas y kier a dal e dama cu un martin. Ora cu polisnan a jega e homber a hui bai caba. Poco despues e la bolbe trobe pa mira si e por a hasi uso di su martin, y polisnan a logra tira man riba dje e momento ei.

Door di Veranda

Dia di Ascencion pa 4.30 PM e auto A-5950 cual F. F. tabata stuur a drenta den veranda di e parcela den Oranjestraat 8. Mes ora e lo corre bai, y aparentemente polisnan lo tabatin un trabao grandi pa hanje e culpable ai. Pero e job ta sali fasil after all. Amigo T. kende tabata curioso pa mira e danjo cu e la hasi ta bolbe y polisnan ta garele. Parse cu e tabatin poco bitter di mas aden.

„Sociedad Aruba" ainda ta falta placa

ORANJESTAD — Poco dia pasa nos a publica e noticia tocante un sociedad cu a worde forma na Hulanda, sociedad „A.R.U.B.A." cual ta intenciona di organisa un fiesta na Grave - Noord Brabant dia 17 y 18 dje luna aki. Sra. Sira Hendriks—Bremen, di Prins Hendrikstraat 51 na Arnhem, cu ta den e directiva, a suplica nos pa nos pidi e hendenan na Aruba den nos columnanan pa nan yuda cu un contribucion pa e fiesta aki.

Ayera nos a bolbe ricibi noticia di dje: „DI WEST NOS NO A RICIBI NI UN CENT AINDA PA E INICIATIVA AKI, CUAL TOCH TIN E INTENCION PA REFORSA E BAND ENTRE E ESTUDIANTENAN ANTILLAO Y PA YUDA NAN.

Sra. Hendriks—Bremen sinembargo no ta perde speranza y ta spera cu te ainda lo tin hende na e islanan aki cu lo manda un postwissel chiki na su direccion of sea na e direccion di Piet Schwengle den Hamstraat 28 na Grave of pa Pancho Wever den Verdistraat no. 3 na Nijmegen.

Mayan gezinsdienst di Protestantnan

ORANJESTAD — Diadumingo awor pa 9'or lo principia un „gezindsdienst" den misa Protestant na Oranjestad. Motibo dje servicio especial aki realmente ta cu diadumingo ta dia de las Madres. Ds. Jakobs ta spera cordialmente cu tur su miembronan di comunidad Protestant lo atende na e servicio especial aki.

Tres hefenan dje hotel



Aki nos ta mira e tres personanan, cual directamente bao di gerente-general Carl Wolff tin e mando den Aruba Caribbean Hotel. Den center ta e Maitre d'Hotel Henri Groen, na rohez ta e Wine Stewart (hefe di personal di bar) Al Scarafoni y na drechi ta e gerente dje Casino John Donohue.

Lions ta instala „Mama di anja" awe nochi

ORANJESTAD — Na cas di senjor C. Laele na Oranjestad, e miembronan di Lions Club na Aruba lo celebra dia de las Madres. Punto culminante dje fiesta aki indudablemente lo ta instalacion di sra. Mosa Dennert como „Mama di anja".

Cabaito mericano na Aruba

ORANJESTAD — Ayera mainta e cabaito americano (coney island) „U.S Show" a jega Aruba. E lo lanta su tentnan riba terreno di Aruba Jrs, y segun ta worde spera otro siman mes e lo ta habri pa e publico.

CADUSHI Y PIEDRANAN



Awor D. [illegible] tratamento dje jardinnan y lugarnan [illegible] dje hotel. Despues cu nan a planta diferente [illegible] lugarnan cu nan a escohe [illegible] dia di [illegible] a cumінza awor cu cadushinan grandi y [illegible] piedranan, specialmente selecta na diferente [illegible]. Riba e foto nos ta mira un [illegible] cu stellashi y mas pa [illegible] piedranan.

Llave Cinco [illegible]

COMENTANDO CINCO Y SEIS

A primera vista [illegible] cinco y seis di e siman aki ta luci bastante dificil. [illegible] „el cierre", LLAVE CINCO pa Tina y Legendaria [illegible] nos pronostico como linea. [illegible] ambos ta den magnifico condicion [illegible] haci e Llave Cinco di gran recomendacion como linea.

Primera Valida:

Ariba un distancia di medio fondo, 1800 meter, e carreda [illegible] valida lo [illegible] TRUENO SORDO y LA NATIVA [illegible] y cu e ta acredita [illegible] exhibicion y ta baluado di serie).

Segunda Valida:

Un cupo completo di 12 chemplares lo locual tin dos llave bastante recomendable nos ta gusta den promer lugar [illegible] riba e distancia aki di 1200 meter, conducido di Gustavo Avila, BENGALI. Bengali ta amagando ultimamente [illegible] e jinete Avila ta inspira bopi con[illegible] pa considera Bengali e candidato [illegible] den e segunda valida. [illegible] e recorrido aki ta sinta cu e [illegible] Dark Shadow y e Llave Siete [illegible] y Osumno. (Prame Emblem [illegible] di bopi cuidao den e carreda aki...)

Tercera Valida:

Otro carreda cu lo ser disputa ariba [illegible] distancia di medio fondo esta 1800 meter. ECLAIR ta luci abiertamente den e carreda aki, partiendo for di puesto [illegible] cu apenas 49 kilos y Gustavo Avila ariba su lomo. LLAVE CINCO pa Tonigland y Condor, ta bastante peligroso y lo ta den pelea den recta final. NACH PARIS a causa bunita impresion siman pasa cu su es[illegible] ora cu el a drenta di cuatro ariba un distancia di 1700 meter soportando e alto peso di 59 kilos.

(Si Oton logra atropella lo tin sorpresa, ya cu Oton ta bon fanguero).

Cuarta Valida:

Carreda bastante dificil lo resulta e cuarta valida aki na unda den promer termino nos ta pronuncia FLYING FOOL. Apesar di tropiezos den su ultima carreda, el a logra haci un bunita carreda, lo cual ta acredite abiertamente cu e promer opcion d ene cuarta valida aki. MACHANGO cu ta henteramente tor di agrupacion por galopa su enemigonan facilmente, basta e corda un poco di su tempo bon. Tercer en discordia, POETICA cu den su ultima dos actuaciones a topa cu un poco di mala suerte.

(Ramblera ta den un lote malo, y a lo mejor por sorprende di punta a punta).

Quinta Valida:

Ariba distancia di e clasica milla, PANTRUCA cu ta den gran forma un biaha mas, ta nos promer favorito. Cu un poco tipo pa parti di Efraim Perez, nos promer favorito lo coloca su numero mas alto ariba e marcador. Como segundo favorito, DIAMANTE NEGRO cu ultimamente a corra manera un campeon. Tercer en discordia, LLAVE DIEZ tanto pa Emperor como pa Gran Turco.

(Achual ta luchi cu un poco chens, y cu poco suerte por sorprende).

Sexta Valida:

Den e carreda pa cerra es atardi aki na Hipodromo Nacional nos a indika nos linea den e LLAVE CINCO, unda a corre Tina y Legendaria ambos cu gran oportunidad den e carreda. E llave ta di gran calibre cu no ta keda nos otro medio cu recomende como nos linea die siman aki. En caso di ser derrota, nos linea lo vende su derrota sumamente caro peleando tur momento. Como escort den e metronan final, nos a gusta LA MISION pa e puesto di pista y e peso liviano, y NINI como fanguera y bon puesto. (Un senjor batacazo por resulta un biaha mas, e yiu di The Yuvaraj FURIOSA).

Pregunta y contesta tocante A.A.

ORANJESTAD. — Divi-Divi-groep di AA na Aruba a manda nos siguiente preguntanan y contestanan importante pa nos publica pa nan den nos edicion:

1) Kiko ta alcoholismo?

Pa e miembronan di AA e declaracion mas aceptable ta: Alcoholismo ta un malesa, un malesa cu ta bira poco poco mas peor, un malesa cu posiblemente no tin cura, ma si un malesa cu por worde jama un fin, mescos cu algun otro malesa. E miembronan di AA tin opinion cu alcoholismo ta un combinacion y sintimiento di e curpa humano pa alcohol y tambe un forza spiritual pa bebe; un forza, cu, sin pensa ariba e consecuencianan no por worde domina door di bo mes kier.

2) Mi ta un alcoholico?

Esei bo so por sa; Antes dokternan, familianan, y amigonan a bisa hopi miembro di AA, cu nan no ta alcoholico, cu tur loke nan tin mester ta mas forza di voluntad, un cambio di vario of hopi sosiego. Hopi alcoholiconan a purba di haci esaki, ma por ultimo, despues cu nan a descubri cu dia pa dia alcohol kier bira nan baas, nan a dicidi di bira miembro di AA.

3) Pakiko e A.A. ta trata di juda?

Miembronan di AA tin hopi gana di yuda tur e alcoholiconan pasobra door di experiencianan nan sa cu e programa „Twelve Steps" ta un ayuda pa por keda bon. Miembronan di AA ta sinti nan mes atrobe responsable pa nan familianan y pa e comodidad y e cambio aki di loke nan TABATA di loke nan TA awor, ta haci cu nan tin interes pa bienestar di otro.

4) A.A. — tambe ta algo pa Bo?

Solamente abo so por dicidi si e programa di AA e manera di biba di AA ta algo pa bo y algo cu por yuda bo. Nos a bira miembro di AA pasobra nos a mira cu bebemento ta bira un problema masha grandi pa nos, algo cu nos mes no por soluciona.

5) Bo ta contesta „si" ariba un di e preguntanan aki?

1) Bo a purba stop di bebe algun biaha, y e resultado tabata cu bo a bai bebe mas hopi e ora cu nunca?

2) Bo ta poco rabia ariba otro hende, cu a purba haci nan posible pa stop bo di bebe?

3) Bo ta bebe tur mainta un kelki di alcohol pa bo sinti bo curpa bon?

4) Tabata tin na bo cas hopi dificultad pa motibo di bo bebemento?

5) Bo sa trata di bebe na fiesta cu bo bai 1 of 2 glas di mas di alcohol?

6) Bo ta falta cu bo trabao pa motibo di bebemento?

7) Bo a jega di, hanja bo den un „black-out" durante bebemento?

Si ariba tur e preguntanan aki bo contesta ta afirmativo y si bo a urba na tur manera di salba for di tur e cosnan aki y di bo gusto di bebe, purba anto e AA bira miembro di AA e por ta un solucion pa bo.

N.B. Tur Diasabra anochi pa 7.30'or tin reunion di AA den e edificio cu antes tabata Aruba Boating Club (dilanti di Hotel Strand na Oranjestad).

Merca a desmenti acusacionnan Ruso

WASHINGTON, 8/5. — Merca a desmenti e acusacionnan contene den un nota ruso di dia 21 di April, segun cual Merca ta trata di torpedea e conferencia cu ministernan lo cuminza na Ginebra dia 11 dje luna aki, door di cu e ta duna cierto pais miembro di Pacto Atlantico, entre cual Alemania Occidental, armanan ultramoderno. State Departament a acusa gobierno ruso den e nota aki, cu e ta duna e plannan defensivo di occidente un splicacion robez.

E nota mericano ta bisa cu Merca lo haci tur loke ta posible, pa e conferencia na Ginebra hanja exito. Merca ta bishita e conferencia cu e deseo di haci tur loke ta posible pa e conferencia hanja un fin satisfactorio. Y e ta spera cu Rusia lo haci mescos.

Loke respecta e plannan defensivo di occidente State Departmént ta recorda, cu e decision, pa duna e paisnan miembro di Nacionnan Uni arma moderno, cu e plannan ey tin mas cu dos anja caba. E decision a ser tuma en conexion cu e pasonan di Rusia, pa equipa su trupanan su armanan ultramoderno, manera por chemplo tur sorto di raket.

Palabranan serio di Adenauer respecto politico di Alemania Occidental

BONN, 8/5. — E canciller kier cambia herter su opinion", asina un corant socialista aleman occidental a informa awe, en conexion cu e bishita cu e ministro di asuntonan exterior mericano, Herter, lo haci na Bonn Diasabra. Na Washington nan ta di opinion cu Adenauer kier convence Herter cu lo ta mehor pa mantene un actitud severo na e conferencia di ministronan na Ginebra, pero Herter a bisa durante e ultimo simannan aki, cu e tin hopi simpatia pa e politiek elastico, cu prome ministro MacMillan di Inglaterra kier sigui den e discusionnan cu e rusonan, asina e corant ta bisa.

E corant conservador „Frankfurter Algemeine" ta di opinion, cu mester probablemente lo trata di hanja contact personal cu Adenauer, asina cu e yega Bonn.

Lucha obstina entre comandant di poliz na cuba y su subditonan

HAVANA, 8/5. — Parce cu tabatin un lucha obstinado na Cuba, entre e comandante di poliz y su subditonan, en conexion cu nan cabei y barbanan. Algun dia pasa a ser informa, cu e comandante, Eugenio Ameijeiras, a duna su subditonan order, pa kita tur cabei di mas for di nan cara. E hombernan, kende a hura den Sierra Maestra, cu nan lo no feita of corta nan cabei mientras cu e revolucion no a gana victoria (y kende no tabata por corta nan cabei ni feita tampoco, como cu nan no tabata tin sker of aparato di feita), a protesta fuertemente contra e order.

Sinembargo, comandante Ameijeiras a mantene su decision. El a declara: „Si considera e asunto bon, e revolucion a gana", y segun a ser informa, e mes a corta cabei di su oficialnan.

President Sukarno di Indonesia a jega Rusia awe.

MOSCU, 8/5. — Presidente Sukarno di Indonesia a yega Sotshi na laman pretu, Rusia, awe; el lo sosega anja durante algun dia, asina e agencia di prensa urso „Tass" a informa.

E ministro di asuntonan exterior indones, Subandrio, y esun pa e excombatientenan, Haeroel Saleh, kendenan ta acompanja e presidente durante su biahe door di Europa, a keda na Moscu. awe e ministro di asuntonan exterior ruso, Gromyko, a ofrece nan un comementu, cu a ser atende pa e ministro di comercio exterior ruso y e subministro di asuntonan exterior ruso.

Dedica na tur Mamanan bibo ariba „Dia de las madres" 10 Mei 1959

N os ta canta awe cu alegria
O mama di nos curazon
S emper bo ta e ser di mas queri

M ira nos rond di bo
A unque bieeuw, y cansa
M asque cuanto nos caricia bo
A inda nos lo ta bo debedor

S acrificionan cu bo a haci pa nos
T a prueba di bo valor
I lo no tin oro na mundo pa paga bo
M ientras cu nos creador, lo
A cepta nos ruego pa bo pago merici.

L. V. BRITTEN.

Dedica na tur Mamanan morto Ariba dia „De las Madres" 10 Mei 1959

N a unda cu nos por ta
O qui un dia pisa
S in nos mama stima

M ientras otronan ta festeja
A nos curazon ta dolorido
M a nos ta conforme
A sina mes loque Tata a decidi

M ama aunque bi no tey mas
O si nos mester recorda
L iba e dla di bo
T amto nos lo roga na
O mnipotente Dios pa bo.

L. V. BRITTEN.

Arrestacion di 20 homber y 2 muhe na Cajio, Havana

HAVANA, 8/5. — Segun e corant cubano „Revolucion" ta informa, 20 homber y 2 muher a ser arresta na Cajio, Provincia Havana. Nan ta worde acusa di ta prepara un invasion na Nicaragua. E corant ta bisa cu e grupo a ser descubri casualmente, door di cu e hombernan a tira un piscador, kende a avisa poliz.

Servicio di informacion militar cubano a afirma e arresto dje 22 personanan, kende tabata tin intencion di bai Nicaragua via bapor pa lucha contra gobierno dje pais ey.

Nan lider, Pedro Cruz Arce, kende a declara cu e ta teniente den ehercito di Fidel Castro, a bisa cu e expedicion a ser organiza pa un nicaraguense, kende a bai for di Cuba caba.

Mayor Camilo Cientuegos, comandante dje distrito militar di Havana, a declara cu si Cruz Arce y 3 otro homber cu ta declara cu nan ta poliz, a papia berdad, un consejo di guerra lo huzga nan accionnan.

E 22 arrestantenan ta den prison na cuartel general di ehercito na Havana.

Telegram di felicitacion di Rusia na La Reina Juliana

MOSCU, 8/5. — Radio Moscu a informa cu e presidente di Rusio, Mariscal Woroshilof, a manda reina Juliana un telegram di felicitacion na ocasion di su cumpleanjos.

Comunicacion radiotelefonico entre Cairo y Paris

CAIRO, 8/5. — E comunicacionnan radiotelefonico entre Cairo y Paris, cu a ser kibra na November 1956, a ser restora atrobe dia prome dje luna aki.

Burgerlijke Stand

Lijst van geboorten gedurende de week van 18 t/m 24 april 1959:

Ilario Benedicto geb. op Aruba d.d. 16-4-59, zn.v Goeloe, Leon Pedro en Flores, Mathilda Natividad; W.R.H 9

Leo Marco geb. op Aruba d.d. 19-4-59, znv. Chayadi, Jamil Feres en Winklaar, Palmira; Hildebrandtstraat 5.

Kenneth Ricardo geb. op Aruba d.d 12-4-59, zn.v. Blijden, Isaac Wigly en Powell, Helen Constance; Standardville 72.

Elgin Louicito geb. op Aruba d.d. 15-4-59, zn.v. Kock, Luis en Bislip, Helena Beatrix; Dr Schaepmanstraat 60

Rufina geb. op Aruba d.d 18-4-59, drv. Dirksz, Silvero en Wouter, Maximina; Sabanilla Abao 32

Clenda Maria geb. op Aruba d.d. 19-4-59, dr.v. Arends, Augustin en Kock, Ceferina; Paradera 115

Alicia Déslrée Margaret Anastacia geb. op Aruba d.d. 19-4-59, dr.v. Croes Porfilio en Arends, Aurora Maria Helena; Papilon 74.

Theresa Roxana Sabrina geb op Aruba d.d. 19-4-59, dr.v. Tromp, Brigido en de Cuba, Maria Teresita; Havenstr. 14.

Rhoda Marlene geb op Aruba d.d 17-4-59, dr.v. Lampe, Nicolaas en Geerman, Anna Sofia; S.P. 24.

Tjalina Dirkje geb. op Aruba dd 21-4-59, drv. Faber, Hendericus en Visser, Detje; Leliestraat 3.

Benedicto Martin geb. op Aruba d.d. 16-4-59, zn.v. Tromp, Luciano Otillo en Tromp, Clara; Bubali 15.

Eugene Egbert geb. op Aruba d.d 21-4-59, zn.v. Tuitt, Jonathan Studley en Blake, Ann Susannah Rosannah; Savaneta 253B

Antonia Nereida geb. op Aruba d.d. 20-4-59, dr.v. Lijbert, Kenet Antonio en Wanderpool, Sarah Elizabeth; V.N 43

Lourdes Eugenia geb op Arub d.d. 16-4-59, dr.v de Cuba, Jacobo Francisco en Solognier, Maria del Carmen; Savaneta 357.

Criselda Soaraida geb. op Aruba d.d. en CanInister, Inora; Saveneta 195

ozef Antonio geb. op Aruba d.d. 9-4-59, zn.v Heyliger, George Leton en Rodrigues, Maude Masle Albertha; Brasil 120.

uan Roberto geb. op Aruba d.d. 17-4-59, zn.v. Alberts, uan en Lacle, Antonia Inocencia; Savaneta 118B

Anselmo Timoteo geb. op Aruba d.d. 21-4-59, zn.v. Vrolijk, Timoteo en Croes Mathilda Rosaura; apilon 75.

Michael Roland geb. op Aruba d.d. 21-4-59, znv Ranes, Mario Edwin en Olive, Beryl Annie; Sividivi 14.

Dennis Lloyd geb. op Aruba d.d. 22-4-59, zn.v. Stewart, ulius Christian Marius en Allen, Sarah Ann Theodora; Kanarjestraat 7

Estrellita Linda geb. op Aruba d.d. 17-4-59, dr.v. Croes, Emiterio en Croes,

Agripino Toribio geb. op Aruba d.d. 16-4-59, znv Geerman, Agripino en Delaney, Maria Luisa; Sta Cruz 214.

Ronald Roberto geb. op Aruba d.d. 17-4-59, zn.v Janga, Eugenio Eulogio en Anthony, Geertruida Petronilia; Dahliastraat 3

Edith Lydia geb. op Aruba d.d. 14-4-59, dr.v. Henry, Baldwin Dueberg en Arrindell, Edite; Golfweg 27.

Layla Catharina Myola geb. op Aruba d.d. 22-4-59, dr.v. Croes, Antonio en Croes, Catharina; Sta Cruz 350.

Franklin Jacintho geb. op Aruba d.d 22-4-59, znv Besselink, Herman Victor en Dubero, Hyacintha Sabina; Papilon 81

Jorge Hermenegildo geb. op Aruba d.d. 23 4-50, zn.v. Geerman, Raymundo en Marin, Angela Anastacia; Picaron 11.

Lijst van voltrokken huwelijken gedurende de week van 18 t/m 24 april '59

Ridderstaat, Antolino en Giel, Lorencia gehuwd op Aruba d.d. 18-4-59; Seroe Janchi 33.

Badjouki, Frank Hue en Jones, Vivian Bonice gehuwd op Aruba d.d. 18-4-59; J.M 135

Veeris, Raimundo Liborio en van den Berg, Hilda Beatrice gehuwd op Aruba dd. 18-4-59; Curacao.

Jacobo, Johnnie en Burne, Carla Yvonne gehuwd op Aruba d.d. 20-4-59; Pieter Boerstraat 5.

Orman, Vito Modesto en Tromp, Maria Filomena gehuwd op Aruba d.d. 21-4-59; Tanki Leendert 8.

Nicolaas, Raymundo en Forlijz, Agueda Maria gehuwd op Aruba d.d. 23.

Solognier, Thomas en Hector, Petronella gehuwd op Aruba dd 23-4-59; W.F. 54

De „ARUBAANSE COURANT" is een uitgave van de N.V. Arubaanse Courant Uitgevers en Publ. Mij. en wordt gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad". telefoon 1116: Directie en Advertenties telefoon 2116 Redactie en Abonnementen. Losse nummers 20 cent, verkrijgbaar bij uitgeverij. Directeur-Hoofdredacteur: G.J. STAARTJES

AGENDA

ROOMS-KATHOLIEKE KERKDIENSTEN

Oranjestad, H. Franciscus Kerk, H. Mis om: 5 uur, 6.30, 7.30 kinderen, 8.30, 19.00 uur.

San Nicolas, H. Theresia Kerk: H. Mis om 5 uur, kwart over zes, 7.30 kinderen, 8.30 Hoogmis, 17.00 uur.

Santa Cruz, Kerk v.d. Onbevlekte Ontvangenis: H. Mis om 5 uur, 6.30, 7.30 kinderen, 8.30 Hoogmis.

Savaneta, H. Hart Kerk: H. Mis om 5 uur, kwart over zeven Kindermis, 9 uur Hoogmis.

Paradera, St. Filomena Kerk: H. Mis om 5 uur, 8.30 Hoogmis.

Noord, St. Anna Kerk: H. Mis om 5 urr, 7 uur Kindermis uitsluitend voor kinderen, 8.30 Hoogmis.

Cura Cabai, Christus Koning Kerk 6.00 uur Hoogmis, 7 uur n.m. H. Mis.

KERKDIENSTEN PROTESTANTSE GEMEENTE OP ARUBA

10 di Mei 1959.

Oranjestad: 9 uur v.m.; Ds. Jakobs.
San Nicolas: 11 uur v.m.; Ds. Visser.
Piedra Plat: 9 uur v.m.: Ds. Visser.

LUCHTPOSTSLUITINGEN

(zoals gecorrigeerd op 23 april 1959)

Antigua: Ma. 9.00, Din. 15.30, Wo. 15.30, en Za. 15.30.
Argentinië: Ma. 14.00, Din. 15.00, en Vr. 8.00.
Bolivia: Ma. 14.00, Din. 10.00, en Vr. 8.00.
Bonaire: Din. 10.00, Wo. 9.00-16.00, Vr. 9.00 en Za. 6.00-10.00.
Brazilië: Ma. 14.00, Din. 10.00, en Vr. 8.00.
Br. Guiana: Din. 16.00, Do. 16.00, en Za. 15.30.
Canada: Ma. 9.00, Din. 8.00, Do. 8.00, Vr. 15.30, en Za. 15.30.
Canal Zone: Ma 15.30, Wo. 15.30, Do. 15.30, en Vr. 8.00.
Caracas: Ma. 15.30, Din. 15.30, Wo. 15.30, Do. 15.30, Vr. 15.30 en Za. 15.30.
Chili: Ma. 14.00, Din. 15.00, en Vr. 8.00.
Colombia: Ma. 15.30, Din. 15.30, Wo. 15.30, Do. 15.30, en Vr. 15.30.
Costa Rica: Ma. 15.30, Din. 15.00, en Vr. 15.00.
Cuba: Ma. 9.00, Wo. 9.00, en Vr. 9.00.
Curaçao: Ma. 9.00-16.00, Din. 10.00-16.00, Wo. 9.00-16.00, Do. 10.00-16.00, Vr. 9.00-16.00 en Za. 8.00-16.00.
Ecuador: Ma. 15.30, Din. 15.00, Do. 15.30, en Vr. 8.00.
El Salvador: Ma. 14.00, Wo. 15.30 en Vr. 15.30.
EUROPA: Ma. 9.00-16.00, Wo. 9.00-16.00, Vr. 9.00-16.00, en Za. 16.00.
Fr. Guiana: Ma. 9.00, Din. 15.30, Wo. 15.30, en Za. 15.30.
Guadeloupe: Ma. 9.00, Din. 15.30, Wo. 15.30, en Za. 15.30.
Guatemala: Ma. 15.30, Wo. 15.30, en Vr. 15.30.
Haiti: Din. 15.30, Wo. 15.30, Vr. 15.30, en Za. 15.30.
Honduras: Ma. 14.00, Din. 15.00, en Vr. 8.00.
Br. Honduras: Ma. 14.00, Din. 15.00, en Vr. 8.00.
Jamaica: Ma. 9.00, Wo. 9.00, Vr. 9.00, en Za. 10.00.
Maracaibo: Din. 15.30, Do. 15.30, en Za. 15.30
Martinique: Ma. 9.00, Din. 15.30, Wo. 15.30, en Za. 15.30.
Mexico: Ma. 15.30, Wo. 15.30, Vr. 15.30, en Za. 10.00.
Miami Fla.: Ma. 9.00, Wo. 9.00, Vr. 9.00, en Za. 10.00-15.30.
New York: Ma. 9.00, Din. 8.00, Wo. 9.00, Do. 8.00, Vr. 9.00-15.30, en Za. 10.00-15.30.
Nicaragua: Ma. 15.30, Din. 15.00, en Vr. 8.00.
Panama: Ma. 15.30, Wo. 15.30, Do. 15.30, en Vr. 8.00.
Paraguay: Ma. 14.00, Din. 15.00, en Vr. 8.00.
Peru: Ma. 15.30, Din. 15.00, Do. 15.30, en Vr. 8.00.
Pto. Rico: Ma. 15.30, Wo. 15.30, en Za. 15.30.
Sto. Domingo: Din. 15.30, Wo. 15.30, Vr. 15.30, en Za. 15.30.
St. Kitts: Wo. 15.30 en Za. 16.00.
St. Maarten enz. Wo. 15.30, en Za. 16.00.
Suriname: Din. 16.00, Do. 16.00, en Za. 15.30.
Trinidad enz.: Din. 16.00, Do. 16.00, en Za. 15.30.
Uruguay: Ma. 14.00, Din. 15.00 en Vr. 8.00.
Virg. Eilanden: Ma. 9.00, Din. 15.30, Wo. 15.30, en Za. 15.30.

E PARTI MAS LEVE DEN NOTICIA



Carolyn Marie Harris, yiu muhe di Oren Rep. Harris (D'Ark) ta braza su tata despues cu el a ser eligi como reina di Cherry Blossom Festival na Washington. Mas abao, e artista Britanica di Diana Dors ta carisiando e comediante Dicky Dawson un rato prome di nan matrimonio na New York. Mit Dors ta viuda di e actor Dennis Hamilton.

PAGINA TRES

CU COLORIDO DEFILE TEMPORADA 1959 DI FUTBOL A WORDE INAUGURA

Tropicaal a gana partido inaugural contra La Fama

(Di Nos Sportreporter)

ORANJESTAD — Cu nos tercera parte di e clubnan afilia na A.V.B. un desfile a worde forma como parti di e ceremonianan di apertura di e temporada di futbol 1959 diaHuebs anochi. Manera ta e mala custumbra den e sorto di ocasionnan aki, e ceremonianan a cuminza por lo menos mei ora despues di e ora anuncia. Excelsior Community Brass Band a encabeza e desfile di e clubnan di futbol cu durante a anja aki lo combati pa honor di nan club y pa progreso di nos futbol.

Di e 31 clubnan afilia na AVB 20 a haci acto de presencia pa e desfile cu tabata masha colorado debi na e uniformanan nobo di e diferente clubnan y e variedad den color y estilo di camisa cu actualmente ta worde usa. Varios club tabata acompanjan di un simpatica madrina, cualnan indudablemente a yuda hopi na e decoro di e desfile. Notable tabata den e desfile cu unicamente tres di e equiponan di hoofdklasse tabata presente. Aruba Jrs. cu te hasta ta e actual campeon, San Nicolas Jrs. y RCA, por cierto e tres clubnan di mas bicow den hoofdklasse, no a sabi di duna bon ehempel na e promer ocasion aki cu AVB ta organisa un desfile pa apertura di un campeonato di futbol. Hoofdklasse indudablemente tabata e clase cu nos a verwacht mihor representa, siendo di e clase mayor y e clase cu mester mester impone ehempel, pero nos a keda desapunta. E culpa sinembargo no mester worde busca cerca Dakota, Jong Aruba of Estrella, cual ta e equiponan mas hoben den hoofdklasse, y cu si tabata debidamente presenta.

Despues cu e gruponan a tuma luga cu cara pa e tribunanan, e banda di Frère Pedro a entona Wilhelmus. A toca luego na e actual presidente di AVB Sr. U. van Breet, pa tene e discurso tradicional. Sr. van Breet, a cuminza su discurso treciendo adilanti e hecho cu e anja aki directiva di AVB ta orgulloso di por anuncia cu un cantidad record di club ta actualmente afilia na AVB, cualnan lo participa cu un tambe cantidad record di oncenas. Nunca ainda den historia di nos futbol AVB a conta cu 31 club afilia y cu 58 equipos lo participa den e campeonato. Na anja 1947, Sr. van Breet, a rememora, e crecimiento di afiliacion a cuminza na AVB. Unicamente un klasse tabata worde organiza door di AVB, pero despues di e anja ey bao di presidencia di e actual ministro F. Beaujon, AVB a cuminza ta organiza campeonato pa B-klasse y pa junior. Esaki indudablemente a stimula e afiliacion asina hopi, cu pronto directiva di AVB mester a bai över na forma mas klasse. Actualmente tin hoofdklasse, A-klasse, B-klasse, Reserve-klasse y Junior.

Ariba e klasse di Junior e presidente di AVB a pone masha enfasis, ya cu ta for di e edad ey den cual e muchanan ta eligible pa hunga como junior, mester trata na interesa nan pa practica deporte. Door di haci esaki ta worde forma un hubentud sano y fuerte y no cabe duda cu deporte honestamente practica y hunga ta un bon fuente di acercamiento y di formacion di caracter. E ganamento di un partido no ta mes importante cu e forma den cual a worde hunga. Cuando biaha no sa sosede cu un equipo ta gana un partido per sinembargo mayoria di e publico no ta satisfecho debi na cu e perdedor a hunga mas sportief y a sabi di gana e admiracion di e publico mas cu e ganador mes.

Sr. van Breet a continua su discurso haciendo un yamamento den promer lugar na e referee-nan. E la gradici nan masha hopi pa e cooperacion cu den anjanan anterio nan a duna y e la suplica nan pa sigi duna nan cooperacion pasobra si nan no por tin deporte di futbol. Nan trabao hopi biaha ta ingrato ,pero indudablemente e ta na bienestar di e deporte. Un estrella den tereno, e mihor hungador di un pais, por worde reemplaza, sigur cu desventaha pa un oncena, pero ora cu un referee no t'ey, mes ora e problema ta mucho mas grandi pa e deporte en general.

Na e hungadornan cooperacion a worde pidi pa no haci e trabao di e referee mas dificil ainda. Hunga di un manera sportief y acepta e decisionnan di e referee, kende ta humano mescos cu nos tur y indudablemente por comete error.

Terminando su discurso Sr. van Breet a pidi e publico pa sigi duna su apoyo na e deporte pa asina por sigi florece. Duna bo equipo un apoyo moral, anima e hungadornan, loke ta algo cu hopi biaha ta haci un hungador usa un reserva di energia y animo cu hopi biaha ta resulta den magnifico hugada.

E clubnan tur a participa den e desfile tambe a ricibi un palabra di agradecimiento di e presidente di AVB.

Nos Reina di Deporte na palabra

Emelina I, gentil indudablemente activa Reina di Nos Deporte, luego a tuma palabra. Su corto discurso tabata mas bien dirigi na e hungadornan, kende e la desea hopi exito y na kendenan e suplica pa keda spor-

(E ta sigui riba pag. 4)

Cumpleanjos feliz



Ta cumpli 1 anja di feliz existencia e hobencito Franklin Robert Tromp y ta ricibi felicitacion di su tata, mama ruman, omo y tanta, tambe di su welanan.

— — —

Ta celebra su feliz cumpleanjos e gentil caballero Gabriel Tromp y ta ricibi felicitacion di su mama Ana, rumannan Cornelis, Juan, Pablo, Maria, Ana, Filomena y Dora, welo y wela, tantanan, primo y primanan, madrina y padrinonan, amigonan, especialmente di su sobrino Rolando Tromp.

— — —

Awe ta cumpli 70 anja Sra. Clotilda Christiaans y ta ricibi felicitacion di su esposo Jan, 6 jiunan Regina, Maria, Francesca, Rita, Jose, Anna, suegronan, suegra, 46 nietonan, 9 bisanieto, y demas familia Hayde Henriquez, Giel, Boekhoudt, Garcia y Christiaans, especialmente di su prima Inocencia Pers.

— — —

Senjorita Ingrid Weverink, kende ta celebra su cumpleanjos ta ricibi felicitacion di su tata, mama, rumannan, familia Krist na Aruba, especialmente Srta. Prudencia Ridderstaat.

— — —

Awe ta recorda su fecha natal e simpatica hobencita Thelma Francisca Kelly, y ta ricibi felicitacion di su tata Augustin, mama Bernadina, rumannan Sarita Seferino, Catharina, Andres, Vincent, Franklin y Enocencio Kelly, tambe di su madrina Maria Dijkhoff, padrino Charles Paula, tanta y omonan, prima y primonan.

— — —

Awe ta cumpli 3 anja e chikitin Diana Everon y ta ricibi hopi pabien di su mama Betjie, tata Chepi, dos rumannan Maria y Roi Everon, welanan Chela y Bertha, welo Hose Farro, pepe Dina Thode, omo Dominico Bermudes, tur su primonan, familia Britten, Everon, Boekhoudt y Farro.

— — —

Awe ta celebra su fecha natal Johannes Boekhoudt y ta ricibi felicitacion di su estimada esposa Augustina, jiunan Johanita, Hose, Lucio, Evrem, Topi, Lina, Jolanda, David, Tico, Reina Franklin, rumannan Chela, Catharina, Elisabeth, y Ogenia, tur sobrinanan, comer y compernan y demas familia Boekhoudt, comper Julio Farro.

— — —

Awe ta cumpli 3 anja di feliz existencia e hobencita Juliana Everon y ta ricibi felicitacion di su mama Betchie, tata Chepy, rumannan Maria y Robert, tambe di su dos welanan Chela y Bertha; di su welo Jose Farro, tanta y omonan ,primo y primanan, muy especialmente di su madrina Bernadina Thode, padrino Dominico Bermudes y demas familia Everon, Britten y Farro.

— — —

Senjora Michaela Lydens ta ricibi felicitacion di su estimada esposo Pio, jiunan Regina, Andrea, Frans, Rosa, Ica, Thoe, mama y tata, rumannan, suegro y suegranan, especialmente di Magda, kende ta na Hulanda.

— — —

E hobencito Hose Kelly ta ricibi felicitacion di su mama, rumannan, wela, Anna Kelly, madrina Flora Figaroa, omo Jacinto Figaroa, amigonan di school, y demas familia Figaroa, Kelly.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo na: Nassaustraat 53, Oranjestad. Telefoon 1116 Direccion y Avisos. Telefoon 2116 Redaccion y Suscripcion. Numero suelto di ARUBAANSE COURANT ta obtenibel na: Union Store, Main Street, San Nicolas.

AGENDA

CINE
DIASABRA 9 DI MEI, 1959

DE VEER
8.30 Don't go near the water
RIALTO
8.00 The Houston story
PRINCIPAL
8.00 Decameron nights
AURORA
7.30 Tarzan's fight for life
SAVANETA
7.30 The quiet American

DIADUMINGO 10 DI MEI 1959

DE VEER
8.30 Don't go near the water
6.00 Adventures of Captin Africa
RIALTO
8.00 The Houston story
5.45 Diamond safari
PRINCIPAL
8.00 Jet pilot
6.00 The silent world
AURORA
8.00 Flor de canela
6.00 The sad sack
SAVANETA
8.00 Merry Andrew
6.30 Bernardine

PARTERA DI WARDA:
Zr. E. S. T. Bramuller, tel. 1355.

Botica di Warda:
Oranjestad: Botica Oduber
San Nicolas: Botica San Lucas

„A.A."
Tel. Clubgebouw 2341
Tel. P. C. Harting 2010
Tel. despues di ora di oficina 1522

RADIO VICTORIA
Diasabra 9 di Mei
4.00 Musica di banda
4.15 Melodianan di alma
4.30 E Bijbel habri
4.45 Momentos musicales
5.00 Cristo para las naciones
5.15 Musica—Cena onesco
5.45 Cafe con musica
6.00 Ultimas noticias
6.15 Prosa y poesia
6.45 Tesoros musicales
7.00 Noticia na Hulandes
7.10 Concert hour
7.45 The Bandstand
8.00 World news
8.10 Grace and Truth
8.30 Back to the Bible
9.00 Showers of blessings
9.30 Brining Christ to the nations
10.00 Hymns that live
10.30 Sign off

Diadomingo 10 di Mei
12.30 Bringing Christ to the Nations (na Hulandes)
12.45 Muziek di organo
1.00 Iglesia di aire
1.45 Concierto miniatura
2.00 Su programa
2.30 Adelante juventud
3.00 Gracia y verdad
3.15 Ensuenos musicales
3.30 Desencadenado
4.00 Temple time
4.30 Billy Graham
5.00 Radio Bible class
5.30 Music room
6.00 Revival hour
6.30 Message to Israel
6.45 Familiar hymns
7.00 Sign off.

RADIO CARACAS TELEVISION
Canales 2, 7 y 10
Sabado 9 di Mayo
7.55 Marcha Oficial
7.57 Informacion programas del dia
8.00 Lo de hoy
9.30 Es con Usted
9.45 Banco de sangre
10.00 Cortos cinematograficos
11.00 El reino animal
11.30 Cortos cinematograficos
12.00 Show de las doce
1.15 Weekend con las estrellas
1.45 La revista Musical
2.30 Carreras de caballos desde Hipo.
5.15 Cortos cinematograficos
5.30 Antes de la carrera
5.45 Cortos cinematograficos
6.00 Venezuela mira su futuro
6.30 Ivanhoe
7.00 El llanero solitario
7.30 Desafiando el peligro
8.00 El observador Creole
8.15 Vida y destino
8.30 Jim de la Selva
9.00 Cortos cinematograficos
9.30 Tema con variaciones
10.00 Gran peleas de EE UU
10.30 Cineprograma
12.00 Despedida—Himno nacional

Domingo 10 de Mayo
8.25 Marcha oficial
8.27 Informacion programas del dia
8.30 Lo de hoy Domingo
10.00 Matinal en su casa:
10.00 El nino del circo
10.30 Patrulleros de Tejas
11.00 Aventuras de campeon
11.30 Los lanceros de Bengala
12.00 Documental cinematografico
12.30 Carreras de caballos desde Hipo.
5.50 Tombstone Arizona
6.20 Sheena, la reina de la selva
6.50 Disneylandia
8.00 El observador Creole
8.15 La ley de revolver
8.45 Su revista Fab
9.45 Cortos cinematograficos
10.00 Cineprograma
11.30 Despedida—Himno nacional

E STEM INOLVIDABLE

pa: Tuyuchi

No. 47

„Calma bo. homber", Gray a bisa mientras el a cohe su ruman na esaqui su kraag, querlendo cu ta loco e tabata bai bira.

„Pero caramba, homber, ata mi ta bisa bo cu ta Glenda su stem esai? Ta Glenda mes en persona".

El a pusha su ruman unbanda i a draai konopi dje radio trobe. Enter su curpa tabata tembla. I pipita diki di sudor tabata corre na su frenta. Den e silencio mortal, cu solamente a ser interrumpi pa Gray su halamento di rosca forza, a resona accoordnan final di piano. I e ora al e locutor a bisa:

„Esaqui tabata Gail Williams cu foi den studio na Christchurch ta canta e tres canticanan aqui pa boso. Awor ta sigui un conferencia...."

Gray a stop e radio i a larga su curpa cai den un stul tur su largura di curpa. El a tapa su cara cu su mannan i Margaret i Noel tabata mir'e desesperadamente. Ta manera cu awe of majan e asunto ta pone e homber aqui perde su sintir. E tabata un ruina nervioso, na fin di su forzanan, esai tur hende por a mira caha.

Un stem di muhe cu tabata parce di Gray ya tabata cla pa pone homber aqui foi su mes. Y na ora di cena e tabata asina, como si fuera el a conforme cu su suerte i a cuminza ta lubida poco.

Gray a hiza su cabez i a queda ta mir'e. Tabatin awor un mirada dof den su bistanan. „Ta quende a canta awor ai trobe?" el a puntre.

„Un cantante cu jama Gabriela Williams."

„I toch mi sa sigur cu ta Glenda esai ta".

„Pero esai ta imposible", Margaret a scual'e. „Quizas e stem por ta imit'e Pero e no por t'e. Ta com esai por ta posible?"

Gray a sagudi cabez i a sonrei barata. „Si, ta com esai por ta?"

„Bo mester prepara bo pa tur esaqui, Gray". Noel a bis'e, poniendo man riba schouder di su ruman. „Bo 'n ta corda cu nan a traha disconan di Glenda su cantonan? Muy probablemente ta su stem bo por a tende den un dje disconan ai. Sigur ta su stem. I quizas lo bo tende esai mas bez tambe Pero bo tin di prepara bo pa e golpenan aqui. Nos no ta importa nada quico bo haci. Pero figura bo cu bo tende su disco na cas di hende stranjo i bo haci asina, nan in kere sigur cu ta bo cabez a susha."

Gray a sagudi cabez trobe. Si, tabatin disconan di Glenda. E tabatin nan tur naturalmente i Noel cu Margaret tambe tabatin algun. Probablemente berdad lo esaquinan por bin ta un consuelo p'e. Pero awor no.

„Paquico bo n' ta bai pasea un paar di seman, Gray?" el a tende Margaret ta bis'e. „Bo tin di busca distraccion. Mi tin sigur cu aire fresco aire di campo i di lamar lo ta bon pa bo nervionan exalta. Si ora cu bo ta paseando y bo experimenta impresionnan nobo, lo bo pensa di otro manera mirando i tratando otro hendenan. Lo mi percura pa Tony. Pa esai bo n' tin mester di preocupa bo. I quizas hasta esai lo ta bon pa e yiu tambe."

„Si", Gray a responde. „Mi ta quere en realidad cu esai lo ta un bon conseho, Margie"

„Como no", Noel a interrumpie den e combersacion. Bai na un oficina di viaje i larga nan traha un kaarchi pa un rondtrip pa bo i lo bo goza di contempla belleza di naturaleza di Nieuw Zeeland. No preocupa pa placa. Biaha tanto cu bo quier. Lo bo mira com esai lo yuda bo".

„Bueno", Gray a bisa. „Majan mainta mes mi ta bai."

CAPITULO XIV

Gabriela a abri porta y a tira un bista den su buzon di carta. Propiamente e no tabata spera carta di ningun hende. Ya e tabatin cinco seman caba ta hiba den e flat I te ainda e no a ricibi ningun tarheta di ningun hende. Pero ta quende lo mester skirbie? I si e tira un bista den e bus, anto esai tabata solamente pa custumber. Mucho bez ta pamfleta I circulairnan e tabata hanja den dje. E biaha aqui tabatin dos carta di airmail. I e pober mucha muhe su curazon a cuminza ta palpita di emocion, ora cu el abri un dje envelopnan.

Et a draai e carta aqui tur camina i tabata sigur cu nan tabata dirigi n'e pasobra e nomber i e direccion tabata klop precies.

Un di nan tabata skirbi cu man y a bini New York. E otro, skirbi na mashin, tabata foi Montreal. E tabata consciente di un sintimento di un terrible emocion i excitacion fuera curiosidad. I pura el a corre bai den su kamber cu e dos cartanan cu e tabata considera como dos tesoro.

E prome carta cu el a abri tabata esun skirbi na man. Den huki ariba dje papel tabatin nomber di un hotel na New York. I e carta tabata fecha riba dia 3 di februari.

„Querida Gabriela!

„Qui horrible cu bo mester a hanja bo den e terrible accidente di trein, despues cu apenas b'a trapa suelo di Nieuw Zeeland. Dalkeith a skirbi mi ajera i a conta mi ta quico ta pasa bo. M'a responde unbez cu lo mi communica mi cu bo immediatamente. Bo mes por comprende cuanto m'a spanta tendiendo loque a pasa bo. Pero mi ta spera cu lo bo a domina bo spanto y ansia awor y lo bo ta e mes Gabriela di antes trobe. Mi ta spera ardientemente cu lo bo hanja e alegria necesario durante e permanecia na nos pais. Mi mester reconoce francamente cu ya mi mes a cuminza ta fada di biaha largo asina y m'a cansa caba dje bida di den hotel. Fin di april mi ta cuminza normal cu mi trabao trobe. Mi tampoco no por conta bo mucho tocante bo mes, solamente cu b'a nace na Australie. No puntra mi na nada, pasobra esai mi tampoco no por corda mas, si acaso anto cu bo por a bisa mi.

(E ta sigui)

CISCO KID

1) „Ah, bo a bini. Y e cabai?" „E veterinario ta bisa cu posiblemente e lo cura". 2) „Pero ....pa kiko bo kier a papia cu mi?" „Cisco....mi tin un mision dificil....pa un homber manera bo". 3) „Mi kier saca un homber masha malo di e pueblo aki....Simbad".



JUAN EL INTREPIDO

1) „Mucha muher....y mas mucha muher....
„Nago, mi tin idea cu e no por a sconde e placa mucho tempo den e portaavion. E mester a wardele na algun puerto". 2) „Asina mes. Sigui e itenerario di su portaavion y ami lo mi consulta algun oficial...." „Mi ta bai copia e lista di e boeki aki, por si acaso nos tin cu separa pa nos investiga e caso". 3) „Mi a papia cu e esun cu traha den e lift. Hunter ta ey cu un amigo". „Nos tin cu cambia di tactiek ....si e tin e boeki e mes lo discubri unda e placa ta".



DICK TRACY

1) „Esaki a tuma nos mas di 14 ora y ainda nos no a empaketa tur e placa". 2) „Bo a comprende mi, Sr. Hardly? No solamente bo ta heredero di e asunto aki, sino bo ta e unico confiado. E ta completamente di bo". 3) „Bon, muchanan, banda e dime nan aki banda — mi no kier bruha nan cu e nickel nan". 4) „Semper mi tabata kier un villa na Francia y un chalet den e Alpen nan. Homber, asina ta bon".



RIP KIRBY

1) „Mi no por bai drente e cu e ta bai aden, sino e ta bai ripara". „E liftnan aki ta expreso y no por baha na un otro piso...." 3) „Atele ey. E ta bai usa su verrekijker pa e observa algo".



EL PRECIO DEL TRIUNFO

1) „No bisa cu mi falta valor, Saxon! Tan pronto cu tin prueba cu pata de oso ta sigur o no ta sigur, lo mi declara mi posicion!" 2) „Ta bon, Quayle! Lo nos mester haya Prueba cu e ta sigur promer cu ta laat! Mi ta supone ta e clase cu bo ta desea....! 3) E anochi ey: „Roda paquico nos no ta anuncia nos compromiso promer cu bo tata y Brean haya nan bruha den eleccion....promer e hendenan dicidi over pata de oso?" „Mi....no sa, Leo...."



EL DIARIO DE UNA VIDA

1) „Lo bo haci mi un gran favor si bo acepta e auto aqui, Pablo. Ami e ta un estorbo pa mi...." „Pero, senjora....mi quier meen Celia....e ta costa mucho!" 2) „Si e ta trece nos mas cerca....mi quier meen ....mi no por acepté;;" 3) 3) „Mi ta presta bo e. auto. Bo por stuur e ora bo quier ....y bo por wardele aqui". „Un bunita auto!"



PEPITA

1) „Mi quier strika mi carson ....con esaqui ta habri?" 2) Lorenzo ta bringa cu e mesa. e a queda manera un mucha riba cabayito". 3) „Lorenzo! Quico bo ta haciendo cu mi mesa di strika?" 4) „Un hende mester tin e derecho di defende su mes!"



Bishita di algun Yogi na Rusia

Regreso di Rey Hussein na Amman

NUEVA DELHI, 8/5. — Yoginan indio ta sinja rusonan kende tin intencion di haci biahe den espacio, con nan mester hala rosca den varios diferente atmosfera. Algun Yogi a haci un bishita di 6 luna na Rusia; asina a ser informa na Bombay, ayera.

Proteccion pa e 500 representantenan y funcionarionan dje 4 potencianan grandi na Giniebra

GINEBRA, 8 5. — 7.600 poliz suizo y poliz di seguridad federal lo guarda e 500 representantenan y funcionarionan dje 4 potencianan grandi durante e conferencia di ministronan di asuntonan exterior na Ginebra, cu lo cuminza dia 11 di Mei.

Un compagnie di e di 46 regimiento Suizo di artilleria antiaereo lo guardia aeropuerto di Ginebra, na unda e 4 ministronan lo yega via avion.

Segun a ser informa destacamentonan dje guardianan republicano frances lo worde staciona na frontera, durante e conferencia.

Un dje tareanan mas importante dje poliznan suizo lo ta pa guardia e como 12.000 refugiadonan hungaro na Suiza. Nan ta spera cu e refugiadonan lo tene demostracion.

Na apertura dje conferencia lo tin mas cu 1.500 periodista. Esnan di radio y television inclusive.

Krutshef a declara den un mensahe dirigi na presidente Tito di Yugoslavia, cu e ta spera, cu amistad lo desarrolla su mes entre Yugoslavia y Rusia, na beneficio di paz y socialismo.

E mensahe di Krutshef tabata un contestacion riba e felicitacion, cu Tito a mandele na ocasion di su 65 cumpleanjos.

Cumplianjos feliz

Ta recorda su fecha natal Domitilia Tromp y ta ricibi felicitacion di su estimada mama Antolina, ruman Juanita, Imelda, Babay, Denicia, Antonio, sobrino Julio, Chicho, y Frans Farro, sobrina Basilica, Lilia Livia, swanan Esteban Farro, Teodor Giel y demas familia Tromp, Farro y Giel.

— — —

Awe ta recorda su fecha natal Sr. Pio Luydens y ta ricibi felicitacion di su estimada senjora Michaela, jiunan Regina, Andrea, Frans, Rosa, Ica, Theo, mama y tata, suegro y suegranan, rumannan y demas familia.

— — —

A cumpli 9 anja di union matrimonial Senjor Crecencio de Cuba y senjora Christina Giel, y ta ricibi felicitacion di nan dos jiunan Jeta y Jannie y di nan mama, tata, rumannan y sobrino y sobrinanan y demas familia Giel y de Cuba.

— — —

E gentil caballero Juan Alberto Figaroa ta ricibi felicitacion di su tata, mama, rumannan, wela, omonan, tambe di su amigonan y di Hose Figaroa na Hulanda y demas familia Figaroa y Kelly.

— — —

Hopi felicitacion ta bay pa Filomena Maria Figaroa pa parti di su mama, tata, rumannan, wela Anna Kelly, omo Francisco Eckmeyer, pepe Cornelia de Cuba y di Emilie y su amiganan di school y demas familia Figaroa .

— — —

Awe ta cumpli 21 anja e simpatica senjorita Magda Gregoria Everon y ta ricibi felicitacion di su mama Anita, tata Capai, rumannan Emeraldo, Julia, Valentino, Reginaldo, Dora y Damsco, tantanan Margarita y Nicomeda, su primonan Calito, Alfonso y Jan Dirksz, especialmente di Carla y Cristina Dirksz.

— — —

Senjorita Aurora Kemp ta cumpli 18 anja y ta ricibi felicitacion di su tata, mama, rumannan, primanan Imelda y Ester Hernandez, Cecilia James y demas familia Gomez, Kemp y Hernandez.

Triple empate den liga Northern Masculino

(Di Nos Sportreporter)

ORANJESTAD — E victoria di e sexteto di Rapid II ariba esun di Caribe a provoca un triple empate den e Liga Northern cu ta forma parti di e campeonato A masculino. E tres clubnan empata ta Caribe, Lafayette y Rapid II. Entre e tresnan aki lo worde hunga un play-off finale contra di e campeon di Liga Southern. E score di e partido Rapid II--Caribe tabata 2—0. E otro partido masculino tabata entre Flash y Don Bosco Devils, cual a worde gana door di Flash tambe cu score di 2—0.

Tambe den e encuentro femenino Rapid II a resulta ganador ariba e equipo di Caribe. Y pa no cambia e disco nan tambe a obtene un victoria di 2—0. Esaki tabata e octavo derrota cu e sexteto femenino di Caribe a sufri den mes tanto salida, però cu door di presenta tur biaha pa nan compromiso-nan a demostra nan entusiasmo y sportiviteit.

F.A.P. lo establece un mercado pa productonan agricultural

ROMA, 8/5. — E organizacion di Nacionnan Uni pa cuminda y agricultura (FAP), cu tin su asiento na Roma, a anuncia awe, cu e comision economico di Nacionnan Uni pa Sur-America lo investiga e posibilidad di establecimentu di un mercado comun pa productonan agricolaural, durante un reunion cu lo cuminza na panama dia 13 di Mei.

Diadomingo awor tin exhibicion di cuadronan na Museo di Corsou

Diadomingo awor, esta majan, pa 10.30 di mainta lo tin na Curacaose Museum den Juan Domingo inauguraccion di un exposicion di cuadro di e pintora Sra. Valentine Hobson, cu ta biba aqui na Corsou. Su esposo ta piloto di KLM.

E exposicion aqui lo ser abri oficialmente pa Sr. R. J. Mesney di Mijnmaatschappij. Mientras lo e queda abri na disposicion fol majan te dia 25 di Mei.

Krutshev ta optimista respecto e conferencia na

MOSCU, 8 mei — E prome ministro y lider di partido comunista di Rusia, Krutshef, a declara durante un combersacion cu un periodista Indio, cu e ta optimista loke respecta e conferencia di ministronan na Ginlebra.

E „guerra frio" por trece oslamente destruccion pa este y oeste. Segun Krutshef un serie di conferencianan supremo ta necesario, pa e lidernan di gobierno soluciona nan problemanan internacional. Krutshef a afirma cu mester discuti particularmente un pacto di paz cu Alemania y e asunto-Berlin, na e conferencia na Giniebra.

Discusion di Eisenhower cu Dulles

WASHINGTON, 8/5. — Prome cu el a bai Campo David pa pasa fin dje siman aki, presidente Eisenhower a bishita ex-ministro Dulles pa tene un discusion, den hospital Walter Reed.





DEFILE 1959 DI FUTBOL A WORDE INAUGURA

(continuacion di pagina 3)

tief y un caballero bao tur circumstancia. Su Mahestad a termina su discurso deseando directiva di AVB tambe hopi exito cu e temporada cu ta worde inaugura.

Riverplate a gana plaquette di „Don Simon"

E hurado forma door di Sres. L. Kerstens, T. B. Hector y J. Bonn a escoge e grupo di e equipo di A-klasse Riverplate como esun mihor representa y asina e club aki a gana e plaquette obsequia door di Don Simon. Nathaniel Andrews, for di man di Nos Reina di Deporte a ricibi e premio merecidamente gana.

E partido inaugural entre La Fama y Tropicaal

Bao direccion di referee Aquiles Wester, e promer partido oficial di e temporada 1959 a worde hunga. A toca na La Fama y Tropicaal pa deleita e publico presente, cu debi na e amenazante tempo malo no tabata mucho grandi.

Los Verdes de Savaneta a pone un presion tremendo durante e promer 20 minuutnan di wega. For di tur angula nan tabata forma atake, pero e defensa di Tropicaal muy en especial e portero Dijkhoff y e chikito back Jacobs a hunga un partidazo y a sabi di elimina e peligro serio cu cada atake di nan rivalnan tabata presenta.

E atakenan di Tropicaal aunke menos den numero tabata mas efectivo ya cu nan a logra penetra e meta di Pupy Diaz den dos ocasion. E promer a worde anota den di 29 minuut door di linksbinnen Erasmus cu un shot tuma net poco paden di doelgebied.

Tres minuut despues e segundo tanto di Tropicaal ta nace ora cu rechtsbinnen Jacobs ta sorprende e portero di Savaneta cu un largo shot for di pafor di doelgebied. E shot tabata bon coloca y hiba suficiente potencia pa laga Diaz sin chens.

Tras di otro e atakenan di La Fama tabata fracasa. Sea. Door di shooting erratico, of sea door di magnigico actuacion di e keeper Dijkhoff, kende induadablemente tabatin un anochi sublime. Den dos ocasion sinembargo palo di goal tabata su salvacion.

La Fama asina a debuta den A-klasse cu un derrota, mientras cu Tropicaal a pone nan promer dos puntonan caba ariba e tabla di posicion.

Den e ultimo partinan di e partido La Fama tabata haci tur esfuerzo posibel pa logra aunke ta un anotacion, pero e meta di Tropicaal tabata impenetrable.

Tropicaal su linea delantera no a forma tanto atake manera esun di La Fama, pero nan a sabi di provecha e oportunidadnan cu nan a hanja, den loke esencialmente nan a supera La Fama.

Awe nochi RCA contra Aruba Jrs.

E promer wega perteneciente na hoofdklasse lo worde hunga awe nochi entre e oncenanan di Solito y di Socotoro. Den loke nos por a mira durante e recien tomeo pa copa Juliana ningun di e oncenanan lo presenta gran cambio den nan alineacion en comparacion cu esun di anja pasa. E eterno rivalnan aki di nos futbol indudablemente sabi di atrae numeroso publico y den mayoria di ocasion nan actuacion tabata merecedor di e interes mustra. Nos ta spera cu nan cu ta toca na hunga e promer encuentro di nos clase mayor lo habri dunando un bon partido. Especialmente sportief nos ta spera cu ambos lo keda, mientras cu tambe nos ta spera cu e hungadornan lo hunga cu alma y cuerpo pa laga e fanaticonan goza di un bon wega.

Ex-presdent Truman di Merca a celebra su 75 anja di edad

NEW YORK, 8/5.— Ex-presidente Truman di Merca a celebra su di 75 cumpleanjos awe. „Lo mi tin gana di biba 50 anja mas, „asina el a bisa, „pa mi por mira progreso di mundo libre. Di tur e erronan cu el a comete el a bisa cu solamente uno e ta lamenta, esta e hecho cu e no a casa hoben. Truman a casa na edad di 35 anja.

Na ocasion di cumpleanjos di Truman e ciudad di New York a duna su plein mas famoso „Timas Square" „Truman Square" pa un siman.